

Jahrgang 40 Freitag, den 13. November 2020 Nummer 23

BÜCHEREI MARKT KALTENTAL im Pfarrhof Aufkirch

Weihnachts-Verkaufsausstellung vom 14. Nov. bis 23. Nov. 2020

Samstag 14.11. von 18.00 bis 19.00 Uhr (vor dem Gottesdienst)

Montag16.11. und 23.11.von 15.00 bis 18.00 UhrMittwoch18.11.von 08.00 bis 12.00 UhrSonntag22.11.von 09.30 bis 12.00 Uhr

- Weihnachtsbücher für Kinder und Erwachsene
- Bilderbücher und Kinderbücher
- Spiele (Smart Games) und Puzzles für Kinder
- TONIES (Grundausstattung und Zubehör)
- Neue Bücher für Erwachsene

Es können auch alle Bücher bestellt werden, die derzeit auf dem Markt sind.

Vom Erlös der Verkaufsausstellung werden TONIES zur Ausleihe für Kinder gekauft, die ab Januar dann verfügbar sind.

Wir freuen uns auf Euren Besuch

Bitte beachtet unsere Hygienerichtlinien (Maske – Abstand – Händedesinfektion







Amtliche Bekanntmachungen

Wichtige Telefonnummern

Rettungsdienst/Feuerwehr (lebensbedroh	nliche Notfälle):112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst:	116117
Polizei-Notruf:	110
Polizeiinspektion Buchloe:	08241/9690-0
Polizeiinspektion Kaufbeuren:	08341/933-0
Wasserzweckverband:	08345/9206-0
Finanzamt Kaufbeuren:	08341/802-0
Landratsamt Ostallgäu (Bürgerservice): .	08342/911-444

Abgabetermine für die "Grüne Karte" im Jahr 2020

Abholung Abgabetermin

Herbst Fr. 13. November 2020

Die Abholung des Baum- und Strauchschnittes erfolgt relativ kurzfristig, der Abholtermin wird vorher schriftlich mitgeteilt.

Landratsamt Ostallgäu Kommunale Abfallwirtschaft

VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF ORTSTEIL DÖSINGEN

Kaltentalter Straße 1 87679 Westendorf Tel. 08344/9202-0

Fax 08344/9202-22

E-Mail info@vg-westendorf.de Internet www.vg-westendorf.de

Telefonische Erreichbarkeit: Montag - Mittwoch: 07:30 – 12:00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

13.00 – 10.00 Uhr Und 13.00 – 12.00 Uhr Und 13.00 – 18.00 Uhr Freitag: 07:30 – 12:30 Uhr

Mit der Maus ins Rathaus - www.vg-westendorf.de



Bürgerservice Online

- 24-Stunden-Service
- Sichere und geschützte Datenübertragung
- Zeitersparnis
- Internetzugang reicht
- Bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen

Des Weiteren stehen noch weitere Formulare über den **Formularservice** zur Verfügung (Aus rechtlichen Gründen können nur bestimmte Formalitäten online abgewickelt werden. Wenn Ihre persönliche Anwesenheit weiterhin erforderlich ist, liegen die Gründe meist im besonderen Schutz Ihrer Persönlichkeitsrechte. Und damit in Ihrem Interesse.)



MARKT KALTENTAL

Ortsteil Aufkirch Rathausplatz 1 87662 Kaltental Tel. 08345/312 Fax 08345/1686

E-Mail info@markt-kaltental.de
Internet www.markt-kaltental.de

Geschäftszeiten

in der Gemeinde:

Montag – Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr Dienstag 19:00 – 19:45 Uhr

Gemeindebücherei Markt Kaltental

Bücherei im Pfarrhof

Erreichbarkeit Telefon 08345/312 (Mo-Do über Gemeindeamt)

Öffnungszeiten:

Montag	15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 10.00 Uhr

Landratsamt Ostallgäu

Az.: 41/6411.0/5/4

Amtliche Bekanntmachung

Vollzug der Wassergesetze;

Antrag auf Versickerung von gesammeltem Niederschlagswasser aus dem Baugebiet "Helmishofen Nord" Markt Kaltental

Die Gemeinde Markt Kaltental hat beim Landratsamt Ostallgäu unter Vorlage entsprechender Antragsunterlagen die wasserrechtliche Genehmigung für die Einleitung von Niederschlagswasser aus der Erschließung des Baugebiets Helmishofen Nord in das Grundwasser beantragt. Entwässert werden öffentliche Verkehrsflächen (Erschließungsstraßen). Das Niederschlagswasser wird über Regenwasserkanäle gesammelt und über eine Sedimentationsanlage und ein Rigolensystem aus Kunststoffkörben in das Grundwasser eingeleitet.

Das Vorhaben wird mit dem Hinweis darauf bekannt gegeben, dass

- Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Unternehmens ergeben, während eines Monats und zwar vom 16.11.2020 bis 16.12.2020 im Rathaus des Marktes Kaltental, Rathausplatz 1, 87662 Kaltental aufliegen,
- der Bekanntmachungstext mit den Planunterlagen auch unter der Internetadresse www.markt-kaltental.de veröffentlicht werden.
- Einwendungen bis zu zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich (nicht per E-Mail!) oder zur Niederschrift beim Landratsamt Ostallgäu oder beim Rathaus des Marktes Kaltental erhoben werden können,
- 4. bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann und verspätete Einwendungen bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben können,
- die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
 - b) die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann,
 - wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

-Siegel-

 mit Ablauf der Einwendungsfrist alle Einwendungen ausgeschlossen sind, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen

Kaltental, den 03.11.2020 Markt Kaltental

gez. Hauser

Erster Bürgermeister

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB)

Amtliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und des Billigungsbeschlusses zur öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB des Bebauungsplans "Wohngebiet Helmishofen Nord", 1. Änderung gemäß § 13a BauGB

1. Bekanntmachung des Billigungsbeschlusses

Der Gemeinderat des Marktes Kaltental hat nach erfolgtem Aufstellungsbeschluss am 27.10.2020 in derselben öffentlichen Sitzung den Entwurf, bestehend aus Planzeichnung, Satzung und Begründung, gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen. Es wird das Verfahren gemäß § 13a BauGB angewandt und kein Umweltbericht erstellt.

Der Geltungsbereich des Plangebietes beinhaltet den Geltungsbereich des ursprünglichen Bebauungsplanes "Wohngebiet Helmishofen Nord" und liegt am nördlichen Rand des zum Markt Kaltental gehörenden Ortsteil Helmishofen, westlich der Bahnhofstraße bzw. Staatsstraße St 2035 und nördlich der Bachstraße. Maßgeblich ist die Bebauungsplanzeichnung. Das Plangebiet weißt eine Größe von 2,03 ha auf.

Im Einzelnen gilt der Lageplan vom 27.10.2020. Der Lageplan ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



Abbildung 1: Lageplan des Geltungsbereiches des gegenständlichen Bebauungsplanes, unmaßstäblich

2. Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung

Der Entwurf des Bebauungsplans wird mit Begründung in der Zeit vom:

Montag, den 23.11.2020, bis einschließlich Mittwoch, den 23.12.2020

im Rathaus des Marktes Kaltental (Rathausplatz 1, 87662 Kaltental) und in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf (Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf) öffentlich ausgelegt. Die Unterlagen können im Internet eingesehen werden unter

https://www.markt-kaltental.de/baugebiete.html

Während der oben genannten Auslegungsfrist kann sich die Öffentlichkeit zur Planung bei der Gemeinde schriftlich oder nach telefonischer Terminvereinbarung zur Niederschrift äußern. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Die Unterlagen sind grundsätzlich im Internet verfügbar und Gelegenheit zur Erörterung sind auf fernmündlichem bzw. elektronischem Wege zu bevorzugen. Auf Grund der vorherrschenden Sondersituation ist es geboten, dass, falls nicht anders möglich, für die Einsichtnahme in der Geschäftsstelle per Telefon ein **Termin vereinbart** wird. Die Verwaltung wird mit Hinblick auf den Infektionsschutz eine Einsichtnahme ermöglichen.

Auskunftstelefon der Gemeinde: **08345/312** bzw. der Verwaltungsgemeinschaft: **08344/9202-13.** Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden gemäß § 4 Abs. 2 BauGB mit selben Termin am Verfahren beteiligt.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die vorgenannten Bauleitplanungen unberücksichtigt bleiben können.

Kaltental, den 06.11.2020

Markt Kaltental

-Siegel-

gez. Hauser

Erster Bürgermeister



GEMEINDE OBEROSTENDORF

Kirchstraße 7 86869 Oberostendorf Tel. 08344/76828-0 Fax 08344/76828-22

E-Mail rathaus@oberostendorf.com Internet www.oberostendorf.de

Geschäftszeiten in der Gemeinde:

Mo., Di., Do., Fr.: 8:00 – 12:00 Uhr Mittwoch: 18:30 – 20:00 Uhr

Bücherstube Gutenberg

Öffnungszeiten:

Jeden Mittwoch von 8.00 - 9.00 Uhr (außer in Schließzeiten des Kindergartens) und nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 08344/921060

2.000 Euro für 3 Vereine in Oberostendorf

Musikinstrumente, eine neue Auswechselbank und der Ministrantenausflug konnten mit Hilfe des Spendenvergabekonzepts der Raiffeisenbank Kirchweihtal eG angeschafft und unterstützt werden. Zum einen gab es für den Musikverein Oberostendorf e. V. neue Musikinstrumente sowie sieben neue Dirndl, die nun im Besitz einiger Musikantinnen sind.

Zum anderen erneuerte der Sportverein Oberostendorf e. V. eine Auswechselbank und den Unterstellplatz beim Kleinfeldplatz am Sportplatz in Oberostendorf und ist nun gewappnet für die aktuelle und kommende Saison.

Der Katholische Pfarrgemeinderat in Oberostendorf konnte beim Kauf neuer Ratschen sowie beim jährlichen Ministrantenausflug unterstützt werden, der hoffentlich nächstes Jahr nachgeholt werden kann. "Es freut mich dennoch sehr, dass trotz der schweren Zeit das Vereinsleben so gut es geht aufrechterhalten wird und die Raiffeisenbank hier einen kleinen Beitrag dazu leisten kann" sagte Marktvorstand Andreas Fischer. Die Gesamtsumme von 2.000 Euro wurde an alle Beteiligten übergeben.



v.l.: Ministrantenbeauftragter des Pfarrgemeinderats Tobias Weiß, Jugendleitung Fußball Rosi Falter, Marktbereichsleiter Waal der RB-Kirchweihtal Hermann Zwick, Abteilungsleiter Fußball André Geiger, Bürgermeister Helmut Holzheu, Musikvereinsvorsitzender Daniel Seitz, Marktvorstand RB-Kirchweihtal Andreas Fischer, Musikvereinsvorsitzende Hedwig Stich



GEMEINDE OSTERZELL

Schulplatz 6 87662 Osterzell Tel. 08345/274 Fax 08345/214

E-Mail info@osterzell.de Internet www.osterzell.de

Geschäftszeiten in der Gemeinde:

 Dienstag:
 08:00 – 12:00 Uhr

 Dienstag:
 18:00 – 19:30 Uhr

 Donnerstag:
 14:00 – 18:00 Uhr



GEMEINDE STÖTTWANG

Kirchplatz 2 87677 Stöttwang Tel. 08345/326 Fax 08345/1223

E-Mail info@stoettwang.de Internet www.stoettwang.de

Geschäftszeiten in der Gemeinde:

Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr Donnerstag: 18:30 – 20:00 Uhr

08:00 - 12:00 Uhr

tallaäu

<u>Landratsamt Ostallgäu</u>

Az.: 41-6411.0/5/4

Amtliche Bekanntmachung

Vollzug der Wassergesetze;

Antrag auf Versickerung von gesammeltem Niederschlagswasser aus dem Baugebiet "Kaufbeurer Straße" Gemeinde Stöttwang

Die Gemeinde Stöttwang hat beim Landratsamt Ostallgäu unter Vorlage entsprechender Antragsunterlagen die wasserrechtliche Genehmigung für die Einleitung von Niederschlagswasser aus der Erschließung des Baugebiets Kaufbeurer Straße in das Grundwasser beantragt. Entwässert werden öffentliche Verkehrsflächen (Erschließungsstraßen). Das Niederschlagswasser wird über Regenwasserkanäle gesammelt und über eine Sedimentationsanlage und ein Rigolensystem aus Kunststoffkörben in das Grundwasser eingeleitet.

Das Vorhaben wird mit dem Hinweis darauf bekannt gegeben, dass

- Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Unternehmens ergeben, während eines Monats und zwar vom 16.11.2020 bis 16.12.2020 im Gemeindeamt Stöttwang, Kirchplatz 2, 87677 Stöttwang aufliegen,
- der Bekanntmachungstext mit den Planunterlagen auch unter der Internetadresse www.stoettwang.de veröffentlicht werden,
- Einwendungen bis zu zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich (nicht per E-Mail!) oder zur Niederschrift beim Landratsamt Ostallgäu oder bei der Gemeinde Stöttwang erhoben werden können,
- bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann und verspätete Einwendungen bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben können,
- die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
 - die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt wer
 - mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind,
- mit Ablauf der Einwendungsfrist alle Einwendungen ausgeschlossen sind, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Stöttwang, den 05.11.2020 Gemeinde Stöttwang

-Siegel-

gez. Schlegel

Erster Bürgermeister

Impressum

Was gibt's Nui's

Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf (Markt Kaltental, Oberostendorf, Osterzell, Stöttwang, Westendorf)



- Herausgeber, Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG,
 - Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
 - Der Gemeinschaftsvorsitzende Manfred Hauser Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf/Dösingen
 - für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
- Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



GEMEINDE WESTENDORF

Am Kirchsteig 1 87679 Westendorf

Tel. 08344/212 Fax 08344/1724

E-Mail info@gemeinde-westendorf.de Internet www.gemeinde-westendorf.de

Geschäftszeiten in der Gemeinde: Dienstag: 14:00 - 18:00 Uhr Freitag: 08:00 - 12:00 Uhr

<u>Haushaltssatzung</u>

der Gemeinde Westendorf

Landkreis Ostallaäu für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Westendorf folgende Haushaltssatzung:

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit festgesetzt;

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit

3.720.059,00 €

und

im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben

2.763.104,00 €

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftliche Betriebe (A) 400 v. H.

b) für die Grundstücke (B)

350 v. H.

2. Gewerbesteuer

320 v. H.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 620.000,00 € festgesetzt.

Weitere Festsetzungen werden nicht getroffen.

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2020 in Kraft. Westendorf, den 29. Okt. 2020 -Siegel-

gez. Obermaier

1. Bürgermeister

II.

Das Landratsamt Ostallgäu hat mit Schreiben vom 26.10.2020, AZ.: 10-9410.4/1, die Haushaltssatzung rechtsaufsichtlich geprüft. Die Haushaltssatzung enthält keine nach Art. 67 und 71 GO genehmigungspflichtigen Teile.

III.

Die Haushaltssatzung samt ihren Anlagen liegen vom Tage nach dieser Bekanntmachung an bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung öffentlich bei der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf, Kaltentaler Str. 1, 87679 Westendorf, Zimmer 3, zu den allgemeinen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme auf (Art. 65 Abs. 3 Satz 3 GO).

Westendorf, den 29.10.2020

Verwaltungsgemeinschaft Westendorf

gez. Fischer

Geschäftsstellenleiter



Amtliche Bekanntmachung

der Gemeinde Westendorf zum einfachen Bebauungsplan "Altortbereich II Dösingen"

Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB



(nichtmaßstäblicher Lageplan)

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 22.03.2017 die Aufstellung des einfachen Bebauungsplans Altortbereich Dösingen II beschlossen. Der Geltungsbereich schließt im Süden an den rechtsverbindlichen Bebauungsplan "Altortbereich Dösingen" an und umfasst ca. 5,59 ha des südlichen Dorfgebiets von Dösingen. Der Entwurf des Geltungsbereichs hat sich gegenüber dem Aufstellungsbeschluss leicht geändert und ist dem beiliegenden Lageplan zu entnehmen. Ziel des Bebauungsplanes ist es, Rahmenbedingungen zu schaffen um die Innenentwicklung zu steuern und insbesondere bauliche Missstände und Fehlentwicklungen im Altortbereich Dösingens zu verhindern und so die charakteristische Eigenart des Altortes zu wahren.

Der gegenständliche Bebauungsplans "Altortbereich II Dösingen" wird im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB durchgeführt. Gemäß § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB kann im beschleunigten Verfahren von der Umweltprüfung, von dem Umweltbericht, bei der Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB von der Angabe, welche umweltbezogenen Informationen verfügbar sind, von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB und von einer Überwachung nach § 4c BauGB abgesehen werden. Ferner wurde gemäß § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB von den Verfahrensschritten zur Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs.1 BauGB abgesehen. In seiner Sitzung am 28.10.2020 hat der Gemeinderat Westendorf den Entwurf des einfachen Bebauungsplans "Altortbereich II

Dösingen" mit Satzung und der Begründung in der Fassung vom 28.10.2020 gebilligt und beschlossen die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB durchzuführen. Parallel werden die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB beteiligt. Der Geltungsbereich ergibt sich aus beiliegendem Lageplan.

Der Entwurf des einfachen Bebauungsplans "Altortbereich II Dösingen" in der Fassung vom 28.10.2020 liegt im Gemeindeamt Westendorf, Am Kirchsteig 1, 87679 Westendorf sowie in der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf in Dösingen, Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf während der allgemeinen Öffnungszeiten

im Zeitraum vom 23.11.2020 bis einschließlich 23.12.2020

zu Jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Weiterhin können die Unterlagen auch auf der Homepage der Gemeinde Westendorf unter:

https://www.gemeinde-westendorf.de/baugebiete-westendorf.html abgerufen werden.

Die Unterlagen sind grundsätzlich im Internet verfügbar und Gelegenheit zur Erörterung sind auf fernmündlichem bzw. elektronischem Wege zu bevorzugen. Auf Grund der vorherrschenden **Sondersituation** ist es geboten, dass, falls nicht anders möglich, für die Einsichtnahme in der Geschäftsstelle per Telefon ein **Termin vereinbart** wird. Die Verwaltung wird mit Hinblick auf den Infektionsschutz eine Einsichtnahme ermöglichen. Auskunftstelefon der Gemeinde: **08344/212** bzw. der Verwaltungsgemeinschaft **08344/9202-13**.

Die Öffentlichkeit kann sich in diesem Zeitraum über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung informieren. Gleichzeitig besteht Gelegenheit zur Äußerung und zur Erörterung der Planung.

Es wird darauf hingewiesen, dass zur Bearbeitung abgegebener Stellungnahmen die angegebenen personenbezogenen Daten auf Grundlage von Art. 4 Bayerisches Datenschutzgesetz (BayDSG) gespeichert werden. Die abwägungsrelevanten Inhalte der vorgebrachten Stellungnahmen werden anonymisiert aufbereitet und den zuständigen Gremien in teils öffentlichen Sitzungen vorgelegt.

Westendorf, den 06.11.2020

Gemeinde Westendorf

gez. Obermaier

Erster Bürgermeister

Ende des amtlichen Teils



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

-Siegel-

<u>Jetzt geht's WILD zu</u>

Wissen und Kochen rund um's Wild

Kaufbeuren – Am Mittwoch, 02.12.2020 veranstaltet das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Kaufbeuren von 14:00 bis 16:30 Uhr einen Wildkochkurs gepaart mit Informationen rund um das Thema Wild. Die Veranstaltung findet als Onlineseminar statt.

Melden Sie sich bis Donnerstag, 26.11.2020 am AELF Kaufbeuren bei Bernadette Peis unter Tel.: 08341 9002-1239 oder E-Mail: bernadette.peis@aelf-kf.bayern.de an.

Stephan Kleiner, Forstdirektor am AELF und Jäger, gibt einen Einblick in die verschiedenen Wildarten und beantwortet Ihnen alle offenen Fragen zu Wild, Jagd und diverser Mythen darum. Was zählt überhaupt alles zu "Wild"? Wo kann ich Wildfleisch beziehen und wie viel kostet es? Wie kann Wild in der Küche verarbeitet werden? Lernen Sie alles rund um das Thema Reh, Hirsch, Wildschwein und Co.. Rita Meggle, Meisterin der ländlichen Hauswirtschaft, bereitet verschiedene Wildarten auf unterschiedliche Art und Weise zu und zeigt somit, wie vielseitig Wildfleisch verarbeitet werden kann.



Kirchliche Nachrichten

Pfarrei "St. Gordian u. Epimach" Stöttwang

Sonntag, 15.11., 8:45 Uhr Sonntagsgottesdienst zum Volkstrauertag, Hl. Messe für Ilse u. Franz Häutle u. Angeh.; Johann u. Josefa Inning m. Tochter Marianne; Martin u. Maria Inning; Johanna u. Martin Leitner, 13:30 Uhr Seelenrosenkranz in Linden, Donnerstag, 19.11., 16:30 Uhr Rosenkranz in Linden, Freitag, 20.11., 18:45 Uhr Rosenkranz, 19:15 Uhr Hl. Messe für Agnes u. Alois Weber u. Angeh., Samstag, 21.11., 19:15 Uhr Vorabendgottesdienst -Neueinführung Ministranten-, Hl. Messe für Hans Pongratz; Josef u. Karolena Heiserer u. Sohn Karl; Anton Bartenschlager m. Verw.; Andreas Gerle m. Eltern u. Verw. Micheler u. Wollmann, Sonntag, 22.11., 13:30 Uhr Seelenrosenkranz in Linden, Donnerstag, 26.11., 16:30 Uhr Rosenkranz in Linden, Freitag, 27.11., 18:45 Uhr Rosenkranz, 19:15 Uhr Hl. Messe für Anna u. Josef Wahl m. Eltern; Josef Müller u. Maria Eberle

<u>Pfarrei "St. Laurentius u. Agatha"</u> <u>Frankenhofen</u>

Samstag, 14.11., 18:45 Uhr Rosenkranz, 19:15 Uhr Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Rosina u. Leonhart Lohner; Verst. Schmid u. Kling; Wahl Bernadette (30.), Donnerstag, 19.11., 18:45 Uhr Rosenkranz, 19:15 Uhr Hl. Messe für Josef Wahl m. Eltern, Samstag, 21.11., 16:30 Uhr Rosenkranz, Sonntag, 22.11., 10:15 Uhr Sonntagsgottesdienst - Neueinführung der Ministranten, Hl. Messe für Anton u. Hilde Wahl u. Eltern; Elfriede Hartmann u. Paul Hien; Johann Scharpf (30. Messe); Verst. d. Weltkriege u. Verst. des Veteranenvereins Frankenhofen

Pfarrei "St. Stephan u. Oswald" Osterzell

Sonntag, 15.11., 10:15 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag, Hl. Messe für Martha u. August Schuda; Alban u. Franziska Müller m. Eltern Müller u. Fischer; Elena Dobra u. Elena Salcudeah; Maria Gudi. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass am Friedhof Maskenpflicht besteht-, Dienstag, 17.11., 19:15 Uhr Patrozinium Ödwang - in der Kirche in Osterzell, Hl. Messe für alle Verstorbenen von Ödwang; Hilda u. Ludwig Fickler; in besonderem Anliegen, Sonntag, 22.11., 8:45 Uhr Sonntagsgottesdienst - Verabschiedung Ministranten, Hl. Messe für Anna u. Wendelin Feldtänzer; Karl u. Elisabeth Wölfle; Georg Prestele (30. Messe)

Pfarrei "St. Peter u. Paul, Aufkirch

Samstag, 14.11., 16:00 Uhr Rosenkranz in Blonhofen, 19:15 Uhr Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Alois Hofer m. Angeh; Heinrich u. Xaver Hummel m. Angeh. u. Martin Meister m Eltern; Emma Heininger (30.); Rudolf Bernhart (30.), Mittwoch, 18.11. Buß und Bettag, 19:15 Uhr Hl. Messe in Blonhofen für Sofie, Anton u. Ludwig Fischer u. verst. Angeh.; Verst. d. Fam. Hans Schempp, Josef Ried, Geschw. Roth u. Elisabeth Nothaft, Samstag, 21.11., 16:00 Uhr Rosenkranz in Aufkirch, 16:00 Uhr Rosenkranz in Blonhofen, Sonntag, 22.11., 10:15 Uhr Neueinführung Ministranten, Sonntagsgottesdienst für Pfarrer Josef Lutz (JM); Max Hefele u. Verst. Hefele u. Weber, Dienstag, 24.11., 19:15 Uhr Hl. Messe in Aufkirch für Pfarrer Josef Lutz (gestiftet vom Bibelkreis); Anna u. Peter Filser u. Angeh.; Rosa u. Wilhelm Karg m. Angeh.

Pfarrei "St. Michael" Westendorf

13.11. Fr **19.00** Fatimarosenkranz, **19.30** M.f. Franz u. Marie Neiner; Josef Hubert; **15.11.** So **08.30** M.f. alle Verst. u. Vermissten der beiden Weltkriege; JM f. Walter Hornig; JM f. Johann u. Rosina Ritzel; M.f. Katharina u. Xaver Springer; -Diaspora-Opfertag-, **20.11.** Fr **19.30** Dreißigstenmesse f. Hedwig Kinberger; **22.11.** So **10.00** Hochfest Christkönig; M.f. Antonie Gröger; Verst. Köpfle-Nieberle; Verst. Bader-Wind; **27.11.** Fr **19.30** M.f. Magdalena u. Alois Singer; Verst. Mörz;

Pfarrei "St. Peter und Paul" Dösingen

12.11. Do 19.30 M.f. Johannes Höcht; **14.11. Sa 19.30** M.f. Johann Schlegel; Walter Franz; -Diaspora-Opfertag-, **19.11. Do 19.30** M.f. Dora Haas; Diakon Herbert Patrzek; **22.11. So 08.30** Hochfest Christkönig; M.f. Wendelin Nothelfer; Verst. Obermaier u. Henkel; **26.11. Do 19.30** M.f. Fam. Franz-Frühstück;

Pfarrei "St. Margareta" Gutenberg

15.11. So 10.00 JM f. Alfons Prestele; M.f. Verst. Jehle-Böckler-Schuster; Geschw. Mansheimer; (Schw) -Diaspora-Opfertag-, **17.11. Di 16.30** M.f. Cäcilia Marx; Barbara Fischer; Maria Echter u. Anna Hafner; **22.11. So 10.00** Hochfest Christkönig; (Schw), JM f. Ignaz Hefele; M.f. Schwaiger-Hefele; Verst. a.d. Verw. Heckel-Huber; **24.11. Di 16.30** M. z. Ehren d. Muttergottes (Sch); M.f. Alfons Prestele; f.d. Armen Seelen (W);

Mariä Himmelfahrt Oberostendorf

Fr. 13.11.: Hl. Stanislaus Kostka, Novize, 8.30 Uhr Rosenkranz, So. 15.11.: 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Kollekte für die Diaspora, 9.30 Uhr Heilige Messe Verstorbene der Fam. Hartmann und Mentner; Angeh. der Familien Scheifele und Kreuzer; für die gefallenen und vermissten Soldaten der Gemeinde Oberostendorf, während der beiden Weltkriegs sowie für die Gefallenen und Vermissten der Heimatvertrieben und für die verstorbenen Mitglieder Andreas Steinheiber und Elmar Ried die dieses Jahr für immer von uns gegangen sind, Di. 17.11.: Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin, 8.30 Uhr Rosenkranz, Mi. 18.11.: Buß und Bettag, 19.15 Uhr Heilige Messe Mathilde und Erwin Scheifele, Fr. 20.11.: Freitag der 33. Woche im Jahreskreis, **8.30 Uhr** Rosenkranz, **Sa. 21.11.:** Unsere Liebe Frau in Jerusalem, 19.15 Uhr Heilige Vorabendmesse Benjamin Vogel, Di. 24.11.: Hl. Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten, Märtyrer in Vietnam, 8.30 Uhr Rosenkranz, Mi. 25.11.: Hl. Katharina von Alexandrien, Jungfrau, Märtyrin, 19.15 Uhr Heilige Messe Berta, Anna und Alfred Baum und Familie Daubner; Familie Frank, Fr. 27.11.: Freitag der 34. Woche im Jahreskreis, 8.30 Uhr Rosenkranz, So. 29.11.: 1. ADVENT, 8.20 Uhr Heilige Messe mit Adventskranzsegnung Wendelin Weißenbach u. Verstorbene der Familien Weißenbach und Müller; Anna und Elisabeth Fischer und Angeh.

St. Nikolaus Lengenfeld

Fr. 13.11.: Hl. Stanislaus Kostka, Novize, 8.00 Uhr Rosenkranz, Sa. 14.11.: Samstag der 32. Woche im Jahreskreis, 18.00 Uhr Heilige Vorabendmesse Herrmann Zech Jahresmesse; Albert Hinkofer, Di. 17.11.: Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin, 8.00 Uhr Rosenkranz, Fr. 20.11.: Freitag der 33. Woche im Jahreskreis, 8.00 Uhr Rosenkranz, So. 22.11.: CHRISTKÖ-NIG - Kollekte für die kirchliche Jugendarbeit in der Diözese, 10.00 Uhr Heilige Messe Helga und Sonja Neffe, Di. 24.11.: Hl. Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten, Märtyrer in Vietnam, 8.00 Uhr Rosenkranz, Fr. 27.11.: Freitag der 34. Woche im Jahreskreis, 8.00 Uhr Rosenkranz, Sa. 28.11.: Samstag der 34. Woche im Jahreskreis, 18.00 Uhr Heilige Vorabendmesse mit Adventskranzsegnung Xaver Holzheu; Konrad Koch und Angehörige; Anna und Johann Kraus

Weihnachten und Jahreswechsel 2020

Liebe Gläubige,

so wie in den letzten Monaten die Corona-Pandemie unseren Alltag und auch unsere Gottesdienste verändert hat, so nimmt sie natürlich auch Einfluss auf unseren Advent und Weihnachten. Weil wir hoffen, dass wir die Gottesdienste zumindest terminlich so wie immer feiern können, haben wir uns überlegt, wie wir alles organisieren, um alle Vorschriften einzuhalten, den ehrenamtlichen Helfern auch Zeit zum Feiern und Besinnen geben und trotzdem so vielen wie möglich die Teilnahme an den Feiern zu ermöglichen. Um auch Ihnen eine bessere Planung für die Feiertage zu ermöglichen, erhalten Sie hier die Gottesdienstzeiten aus Ihrer Pfarrei:

Oberostendorf	Lengenfeld	
24.12.2020 Heiligabend		
13:30 Uhr Kinderchristfeier	19:45 Uhr Christmette	
15:00 Uhr Kinderchristfeier		
16:30 Uhr Kinderchristfeier		
22:00 Uhr Christmette		
25.12.2020 1. Feiertag		
9:30 Uhr		
26.12.2020 2. Feiertag		
9:30 Uhr in UO Stephanspatrozinium	10:40 Uhr	
27.12.2020		
8:20 Uhr		
31.12.2020 Jahresabschluss		
16:00 Uhr mit Kindersegnung	17:30 Uhr mit Kindersegnung	
01.01.2021 Neujahr		
15:00 Uhr	9:30 Uhr	
06.01.2021 HI. 3 König		
9:30 Uhr	10:40 Uhr	

Alle Gottesdienste können nur nach vorheriger Anmeldung besucht werden!

Sie können sich wie folgt anmelden:

vom 24.11.2020 bis 22.12.2020

im Pfarrbüro Tel: 08341 65213, pg.germaringen@bistum-augsburg.de oder persönlich

Dienstag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr Zusätzlich Dienstag, 01.12.2020 von 18 bis 20 Uhr telefonisch Dienstag 08.12.2020 von 18 bis 20 Uhr telefonisch

Bitte denken Sie bei der Anmeldung auch an ältere Mitchristen und Familienmitglieder.

Außerdem bitten wir Sie, trotz der Reservierungen zu den entsprechenden Terminen mit ausreichender Vorlaufzeit zu kommen, da die Pfarrgemeinderäte ja auch hier die Plätze einweisen und Sie die Hände desinfizieren dürfen. Diese Vorgehensweise ist für uns neu, wir sind aber zuversichtlich, dass wir so gemeinsam ruhige und besinnliche Feiertage für alle schaffen können. Wir können auch momentan den Andrang nicht abschätzen, so bitten wir um Verständnis, falls unser Telefon besetzt ist, eventuell Termine schon voll sind, oder irgendetwas eintritt, das wir heute noch nicht vorhersehen konnten. Pfarrer Austin Abraham

Pfarreiengemeinschaft Germaringen

Samstag, 14. November 2020: 19.15 Uhr: Hl. Vorabendmesse St. Jakobus maj. Ketterschwang, Sonntag, 15. November 2020: 08.20 Uhr: Hl. Messe St. Wendelin Obergermaringen, 10.40 Uhr: Hl. Messe St. Johann Untergermaringen, Sonntag 22. November 2020: 08.20 Uhr: Hl. Messe St. Johann Untergermaringen, 09.30 Uhr: Hl. Messe St. Jakobus maj. Ketterschwang, 10.40 Uhr: Hl. Messe St. Wendelin Obergermaringen, Samstag, 07. November 2020: 19.15 Uhr: Hl. Vorabendmesse St. Jakobus maj. Ketterschwang, Sonntag, 08. November 2020: 09.30 Uhr: HI. Messe St. Wendelin Obergermaringen, 10.40 Uhr: Hl. Messe St. Johann Untergermaringen

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Neugablonz Christuskirche

Christuskirche

Sonntag, 15.11., 09.30 Uhr Gottesdienst, Pfarrerin Andrea Stahl, Mittwoch, 18.11., 19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Buß- und Bettag, Pfarrer Sebastian Stahl und Pfarrer Holger Laske, Samstag, 21.11., 10.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Pfarrer Sebastian Stahl und Pfarrerin Andrea Stahl, 17.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Pfarrer Sebastian Stahl und Pfarrerin Andrea Stahl, Sonntag, 22.11., 09.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Pfarrer Sebastian Stahl und Pfarrerin Andrea Stahl, 17.00 Uhr Der Ausgefallene Gottesdienst zum Thema "Töpfer", Barbara Peukert, Beate Güthner und Prädikant Wilfried Knorr

St. Valentin, Pforzen

Sonntag, 15.11., 10.15 Uhr Gottesdienst, Lektorin Susanne Hauck



Vereine und Verbände

Anmeldungen noch möglich: Web-Seminare für Vereine

Die Servicestelle EhrenAmt des Landkreises Ostallgäu bietet im November wieder Web-Seminare für Ehrenamtliche an. Zu den Themen "Vereinsmanagement" und "Online-Veranstaltungen im eigenen Verein erfolgreich durchführen" können sich freiwillig Engagierte aus dem Landkreis jetzt noch anmelden.

Das Web-Seminar "Vereinsmanagement: Aktuelle rechtliche Regelungen und finanzielle Auswirkungen der Corona-Krise auf die Vereinsarbeit" beschäftigt sich mit aktuellen Fragen aus dem Vereinsleben: Welche neuen rechtlichen Entwicklungen gibt es in Zusammenhang mit der Corona-Krise und welche Auswirkungen haben diese? Was muss ich als Vorstand in Zeiten der Pandemie beachten? Und wie gehen wir mit möglichen finanziellen Auswirkungen der Krise um? Das Web-Seminar findet am Montag, 16. November 2020, von 19.00 bis 20.30 Uhr statt. Ob Mitgliederversammlung, Projektarbeit oder geselliger Austausch - vieles im Verein lässt sich auch online organisieren und durchführen. Kommunikation und Austausch online herzustellen mit einem Format, welches eher zur Präsentation als zum Dialog verleitet, ist eine Kunst für sich, die gelernt und beherrscht sein will. In dem Web-Seminar "Online-Veranstaltungen im eigenen Verein erfolgreich durchführen" erfahren die Teilnehmer ganz praxisnah alles darüber, wie erfolgreiche Online-Veranstaltungen ablaufen können. Das Web-Seminar findet am Montag, 23. November 2020, von 19.00 bis 20.30 Uhr statt. Informationen zur Anmeldung sind auf www.ehrenamt-ostallgaeu.de/fortbildungen.html zu finden. Julia Grimm von der Servicestelle EhrenAmt steht für Fragen unter 08342 911-290 oder ehrenamt@ostallgaeu.de zur Verfügung.

VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF



bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest sagen können? Über das ganze Jahr hinweg veröffentlicht unser Verlag Ihre Veranstaltungsberichte und Mitteilungen kostenlos im Mitteilungsblatt. Leider ist es aber nicht möglich, Texte zu veröffentlichen, die eine Danksagung oder Glückwünsche an Vereinsmitglieder usw. beinhalten. Wir bieten Ihnen dafür Gelegenheit in der letzten Ausgabe dieses Jahres. Dort können Sie Ihren Mitgliedern, Freunden und Förderern durch eine geschmackvoll gestaltete Glückwunschanzeige ein herzliches "Dankeschön" preiswert und weitreichend übermitteln. Vorschläge entnehmen Sie bitte unserem Glückwunschkatalog für Weihnachts- und Neujahrsanzeigen, der bei unserem Anzeigenberater eingesehen werden kann. Oder sprechen Sie direkt mit uns.



Ihre LINUS WITTICH Medien KG Postfach 223, 91292 Forchheim Telefon: 09191/7232-0



Neue Trikots des FC Blonhofen



Foto: FC Blonhofen

Der FC Blonhofen bedankt sich bei einer ortsansässigen Sanitärfirma recht herzlich für das Sponsoring der neuen Trikots.

Die Trikots konnten Ende September beim Sieg gegen den Nachbarn aus Stöttwang auch entsprechend positiv eingeweiht werden

Dorfadventskalender 2020

Lichterglanz und schöne Augenblicke trotz Corona!!!

Wir möchten in der Adventszeit hier in unserer Gemeinde wieder Fenster erstrahlen lassen.

Dafür brauchen wir Dich und ein Fenster das adventlich dekoriert und ab 16:30 Uhr bis 20.30 Uhr ab dem ausgewählten Tag beleuchtet wird.

Wer mitmachen möchte, kann sich bis spätestens 18.11.2020 bei uns telefonisch melden.

Luise Wilhelm (0174 9270347) oder Daniela Zitt (0176 52728868) Schon im voraus vielen Dank für's Mitmachen!

Kolpingsfamilie Blonhofen-Aufkirch

Feierliche Einführung von Pfarrer Julius Kreuzer als Präses in unsere Kolpingsfamilie durch Diözesanpräses Wolfgang Kretschmar am 14.11.2020 um 19.15 Uhr in St. Peter und Paul/Aufkirch

Keine Adventskränze

Aufgrund der momentanen Situation und den damit verbundenen Abstandsregelungen ist es uns dieses Jahr nicht möglich Adventskränze anzubieten.

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen eine gesunde Adventszeit.

<u>Kostenlose Beratung zu</u> <u>Smartphone, Laptop, Tablet und Co.</u>

der Gemeinde Markt Kaltental / VG Westendorf

Die nächste Sprechstunde findet am **Dienstag, 24.11.2020 von 16:00 bis 18:00 Uhr** im Rathaus (Sitzungsraum) in Aufkirch und dann wieder monatlich am letzten Dienstag statt.

Wer Fragen zu Smartphone, Tablet, Internet oder sonstigen hat, kann einfach vorbeischauen und sich von Herrn Zingerle helfen lassen.

Am besten bringt man zur Beratung sein Smartphone oder Laptop mit, damit der Medienberater direkt helfen kann. Das Angebot ist vor allem für ältere Bürgerinnen und Bürger gedacht, jeder ist aber willkommen. Die Beratung ist kostenlos.

"Ehrenamtliche Medienberatung in der Gemeinde" ist ein Projekt der Bildungsregion Ostallgäu und der Seniorenbeauftragten des Landkreises Ostallgäu in Zusammenarbeit mit interessierten Kommunen im Landkreis.



JHV JFG Obere Singolg e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

der JFG Obere Singold am Montag, 30.11.2020 ab 19.30 Uhr im Sportheim des TV Waal.

Die JFG Obere Singold lädt alle Mitglieder, die Vorstände und Fußballabteilungsleiter, bzw. –jugendleiter der Stammvereine des TV Waal, SV Oberostendorf, und FC Jengen, sowie alle Interessierten zu Ihrer Jahreshauptversammlung ein.

Tagesordnung:

- Begrüßung
- Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Genehmigung der Tagesordnung
- 3. Bericht des Schriftführers
- 4. Bericht des 1. Vorsitzenden
- 5. Bericht des Kassiers
- 6. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung
- 7. Neuwahlen
- 8. Grußworte der Stammvereine
- 9. Aussprache, Wünsche und Anträge

Eine kurzfristige Absage aufgrund neuer Corona-Entwicklungen behalten wir uns vor.

Martin Schmid

1. Vorstand

JFG Obere Singold

<u>Krieger- und Soldatenverein</u> Oberostendorf

Veteranenjahrtag und Generalversammlung am 15.11.2020 abgesagt

Aufgrund der derzeitigen Beschränkungen und Rücksicht auf unser aller Gesundheit, sagen wir unseren Veteranenjahrtag und Generalversammlung am 15.11.2020 ab.

Im Sonntagsgottesdienst gedenken wir der gefallenen und vermissten Soldaten während der beiden Weltkriege sowie der gefallenen und vermissten der Heimatvertriebenen und unserer verstorbenen Mitglieder.

Wir hoffen, unseren Jahrestag so bald als möglich nachholen zu können

Himmelfahrtsstrolche Oberostendorf

3 Termine für unsere Kindermette mit Voranmeldung

"Alle Jahre wieder" ist die Kindermette an Heiligabend so gut besucht, dass es richtig eng wird. In diesem Jahr wird das anders sein: Corona mit den nötigen Abstands- und Hygieneregeln verhindert das.

Dennoch haben wir uns dazu entschlossen, auch unter diesen besonderen Umständen fröhlich Weihnachten und vor allem, mit euch liebe Himmelfahrtsstrolche und Kinder, die Geburt von Jesus in dieser Kindermette zu feiern.

Wir werden am Heiligabend um **13.30 Uhr**, um **15.00 Uhr** und um **16.30 Uhr** eine Kindermette für euch vorbereiten. So können wir verhindern, dass zu viele Personen auf einmal in unsere Pfarrkirche kommen. Überlegt euch doch bitte, welche Uhrzeit für eure Familie am besten ist und meldet euch dementsprechend an. In der nächsten Ausgabe von "Was gibt's Nui's" werden wir euch diesbezüglich die Telefonnummer bekannt geben.

Euer KIGO-Team

Pfarreiengemeinschaft Germaringen

Anmeldung Firmung 2021

Im Jahr 2021 findet, so weit möglich, wieder eine Firmung in unserer Pfarreiengemeinschaft statt. Dabei werden diesmal nicht zwei Jahrgänge zusammengeschlossen, sondern nur die Kinder aus der 7. Klasse eingeladen. Die Einladungen werden in den kommenden Wochen verteilt. Bitte geben Sie diese baldmöglichst im Pfarrbüro ab oder senden sie ein E-Mail an maria.ruf@bistum-augsburg.de mit dem Vermerk, dass Sie an einer Firmung interessiert sind. Wenn Sie ein Kind in der 7. Klasse oder höher, haben und das Sakrament der Firmung für Ihr Kind wünschen und keine Anmeldung erhalten haben, nehmen Sie doch bitte Kontakt mit uns auf. Aufgrund der momentanen Lage sind noch keine festen Termine geplant. Sobald es wieder möglich ist, werden wir Ihnen dann entsprechende Termine zukommen lassen.

Mit freundlichem Gruß

Maria Ruf

Gemeindereferentin PG Germaringen

<u>Kindergarten Sankt Margareta</u>

Wie jedes Jahr um diese Zeit hören die Kinder des Kindergartens Sankt Margareta die Martinslegende, spielen die Mantelteilung nach und bastelten Laternen.

In diesem besonderen Jahr erleben die Kinder den Martinsumzug im kleinen Kreis, zusammen mit ihren Familien. Damit die Kinder trotzdem die Freude und die Wärme vieler Lichter spüren können, bitten wir die Bevölkerung der Gemeinde Oberostendorf in allen Ortsteilen, kleine Laternen, Kerzen oder Windlichter in ihre Fenster oder vor die Türe zu stellen.

Bitte helfen Sie mit und lassen bis zum Sonntag, 15.11.20 ein Licht an Ihrem Haus leuchten, das die Familien begleitet. Herzlichen Dank

Ihr Kindergartenteam Sankt Margareta

GEMEINDE OSTERZELL

Infos aus der AWO Kindertagesstätte

Osterzell leuchtet ...

und viele Kinderaugen ebenso, denn was gibt es Schöneres, als anderen Menschen eine Freude zu machen? Vor allem, wenn es Sankt Martin ist und ein grauer und regennasser November und Herbst im Anmarsch ist und kälter wird's und Lockdown Light und überhaupt ...



Foto: AWO-Kita

Tagelang bastelten die Kinder der AWO Kindertagesstätte in Osterzell über **100** wunderschöne Glaslichter und verteilten sie dann vor den Häusern.

Wer kein Licht bekommen hat, kann sich gerne bei uns melden – wir basteln gerne nach ...

Der neue Elternbeirat für das Kita-Jahr 2020/2021 wurde gewählt:

Steffi Mörth (Sprecherin), Daniela Nowotny, Daniela Diebold, Anja Häutle, Sarah Einsiedler, Sanna Fischer

Wir freuen uns auf ein konstruktives gemeinsames Jahr!

St. Martin

Der St. Martinsumzug und das Fest mit dem ganzen Dorf entfällt dieser Jahr leider, aber im Kindergarten feiern wir trotzdem intern mit einem Martinsspiel, wunderschönen Laternen, Kinderpunsch, gebackenen Gänsle und vielem mehr ...

Wer gerne eine "Martinstasse 2020" möchte, kann sich im Kindergarten gerne für 3 Euro exclusiv eine bestellen.

Liebe Grüße!

Monika Pfefferle-Rieger Kita-Leiterin, Tel. 08345/475

<u>Theaterverein "Bayrischer Hiasl"</u> Osterzell e. V.

Der Theaterverein "Bayrischer Hiasl" Osterzell verschiebt aufgrund der aktuellen Situation die Jahreshauptversammlung 2020 in das Jahr 2021. Alle Vereinsmitglieder werden zeitnah schriftlich eingeladen.

<u>Soldaten- und Veteranenverein</u> Osterzell

Werte Vereinsmitglieder, werte Bürgerinnen und Bürger von Osterzell, der am 15.11.2020 (Volkstrauertag) geplante Veteranenjahrtag muss angesichts der Situation im Zusammenhang mit der Corona Pandemie leider **abgesagt** werden.

Während des Sonntagsgottesdienstes am 15.11.2020 um 10.15 Uhr wird der Gefallenen und Vermissten gedacht.

Auch das zuerst geplante Gedenken am Kriegerehrenmal muss ebenfalls ausfallen. Wir werden aber im Anschluss nach dem Gottesdienst ein Kranzgebinde am Ehrenmal niederlegen. Ich bitte die Mitglieder der Vorstandschaft in ihren Vereinsjacken am Gottesdienst und am Ehrenmal teilzunehmen.

In der Kirche und am Friedhof besteht zwingend Maskenpflicht. Ich bitte alle Mitglieder des Vereines und die Bürger am Ehrenmal eine stille Gedenkminute abzuhalten.

Die anstehende Jahreshauptversammlung im Pfarrstadl wird auf unbestimmte Zeit verschoben.

Ich bitte um Ihr Verständnis für die oben genannten Maßnahmen -

UND BLEIBEN SIE GESUND

Mit kameradschaftlichem Gruss

Nowotny Ernst, 1. Vorstand



Pfarrgemeinderat

Geplanter Adventsfensterweg in Stöttwang

vom 01.12.20 bis 24.12.20

Hiermit möchten wir nochmals auf unseren Adventsfensterweg aufmerksam machen! (Näheres dazu wurde in der letzten Ausgabe veröffentlicht)

Wer jetzt Lust bekommen hat und sich an der Gestaltung der Adventsfenster beteiligen möchte, sollte sich bis spätestens Mitte November bei Anneliese Kramer Tel.08345/566 melden.

Auf eine schöne Adventszeit freut sich mit euch euer Pfarrgemeinderat Stöttwang

Obst- und Gartenbauverein Stöttwang e.V.

Sehr verehrte Mitglieder, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, aufgrund der andauernden Corona-Pandemie und den damit zusammenhängenden Auflagen sehen wir uns leider gezwungen, die traditionelle Herbstversammlung in diesem Jahr abzusagen.

Das Herstellen von Advents- und Türkränzen muss aufgrund der geltenden Kontaktbeschränkungen ebenfalls entfallen. Wir bitten Sie hierfür um Ihr Verständnis.

Wer Interesse am **Gartenbaukalender 2021** hat, kann diesen **verbindlich bis zum 30.11.2020** bei

Michael Neumann (telef.: 08345/925602, oder E-Mail: ogv-stoettwang@t-online.de), oder Gudrun Hiemer (08345/876) bestellen.

Der Einzelpreis beträgt 7,50 € pro Stück. Sollten mehr Bestellungen eingehen, so reduziert sich der Einzelpreis ab 5 Exemplaren auf 5,80 € pro Stück.

Der Obst- und Gartenbauverein Stöttwang wünscht Ihnen trotz aller Unwägbarkeiten und ggf. notwendigen Einschränkungen bereits jetzt eine ruhige und besinnliche Vorweihnachtszeit und ein frohes Weihnachtsfest. Kommen Sie gut ins Neue Jahr! Eines wünschen wir Ihnen allerdings ganz besonders: **Halten Sie durch und bleiben Sie gesund!**

Die Vorstandschaft



<u>Veteranen- und</u> Soldatenverein Westendorf

Aufgrund der angespannten Coronalage muss der, für den 15.11.2020, geplante Veteranenjahrtag leider ausfallen. Die vorgesehene Hauptversammlung entfällt, nach Rücksprache mit dem Landratsamt, ebenfalls.

In der Messe wird der Gefallenen, Vermissten und Heimkehrern gedacht. Ein Besuch am Heldengrab mit niedergelegtem Kranz und ein kurzes Innehalten ist aber, unter Einhaltung der Abstandsregeln, möglich.

Vereine aus der Nachbarschaft

<u>Sozialstation</u> <u>Buchloe-Germaringen-Pforzen e.V.</u>

Neueröffnung

Pflegeberatungsstelle in Germaringen ab Dienstag, den 01.12.2020

Sie selbst, Ihr Partner, ein Elternteil oder ein anderes Familienmitglied benötigt Unterstützung. Sei es altersbedingt, durch Krankheit oder einen Unfall. Aus der Erfahrung unserer täglichen Arbeit wissen wir, dass es schwierig ist in solchen Situationen den Überblick zu behalten. Aufgabe unserer Pflegeberater ist es, Sie kompetent bezogen auf Ihren individuellen Hilfebedarf bzw. den Hilfebedarf Ihres Angehörigen, sowie zu allen Fragen rund um die häusliche Pflege zu beraten. Die Pflegeberatung ist für Sie kostenlos und vertraulich.

Die Pflegeberatung findet jeden Dienstag von 14 - 17 Uhr in der Gemeinde Germaringen statt. Die Adresse lautet: Westendorfer Str. 4a, 87656 Germaringen.

Wir möchten Sie bitten vorab telefonisch einen Beratungstermin unter Tel.: 08241/4160 zu vereinbaren. Bei Bedarf sind Termine auch außerhalb der oben genannten Beratungszeit möglich.

Wer suchet, der findet!

Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt.

Schneiderei für

• Damen und Herren • Vereinstrachten • Maßanfertigungen • Änderungen aller Art

Monika Bauer Bgm.-Singer-Straße 5 87679 Westendorf Termin bitte nach Vereinbarung

08344/921591



ELEKTRO MEFELE

Klaus Hefele, Radio- und Fernsehtechniker und Elektroinstallateurmeister.

Helmishofener Str. 12 87662 Kaltental

Tel. (0 83 45) 7 36 Fax (0 83 45) 95 22 11

www.elektro-hefele.de elektro_hefele@freenet.de

- Installation
- Reparaturen
- Beratung
- Kundendienst
- Antennenbau
- Verkauf





WACHTER Kfz-Technik

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Inspektion Motordiagnose, Fahrzeugelektrik, Einspritzanlagen TÜV-Abnahme im Hause,

Abgasuntersuchung für Benzin & Diesel PKW, Klimaservice-Fachbetrieb

Lassen Sie sich einen Termin geben.

****SABO Rasenmäher****
Verkauf und Reparaturservice
SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher

Kfz-Technik Meisterbetrieb Wachter Gutenbergerstr. 44 • 87679 Westendorf Tel.: 08344 598 • Fax: 08344 8217 E-Mail: info@kfztechnik-wachter.de www.kfztechnik-wachter.de



Unser Service für Sie:

- Neurechner
- Software Installation
- Server Installation
- DSL & Funkinstallation
- Netzwerkservice
- Datensicherungsservice

Hermann Bader . Wiesenstrasse 10 . 86869 Unterostendorf

Telefon 08344 - 92040 . Mobil 0172 - 843 840 9 . Fax: 08344 - 920429 E-Mail: info@bader-computer.de www.bader-computer.de



· Telefone - Anlagen - ISDN

Bahnhofstraße 33 87662 Kaltental Telefon 0 83 45 / 97 03

- · Kundendienst und Verkauf
- Meisterwerkstatt
- · Sat- und Antennenanlagen

E-Mail: hoffmannelektro@t-online.de Fax 97 05





Metallbau Matthias Baumgartner



Ausführung sämtlicher

87662 Frankenhofen • Hauptstraße 8 Telefon 08345/204 • Fax 1441 metallbau-baumgartner @gmx.de



Austrocknungstechnik Fischer

Wir helfen bei Wasserschäden

- Estrich-Dämmschicht Trocknung
- Bauaustrocknung Feuchte Messung
- Ortung von Rohrbrüchen

Frühlingstraße 6 · Westendorf

Tel. (0 83 44) 9 21 35 86 · Mobil: 0179 9 29 35 86





MIETWAGE

Iris Lind-Eklöh

Osterzeller Str. 3 • 87656 Germaringen

🕰 0 83 41 - 30 56

@ info@taxi-germaringen.de

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.

www.Traumurlaub-See.de







Reh

Hirsch

Gams

Wildschwein

Wildbret von Reh, Hirsch, Gams oder Wildschwein. Küchenfertig oder grob zerlegt. Verschiedene Wurstsorten nach Saison aus eigener Jagd abzugeben bzw. Vorbestellung nach tel. Absprache.

Anton Vogel An der Kohlstatt 25 86869 Gutenberg

01 72 / 8 41 83 41 0 83 44 / 99 23 54

AUTO ELLENRIEI

Kfz - Handel - Reparaturen unabh. Importeur aller Marken Waschanlage - SB-Sauger



Wir suchen für unser junges Team handwerklich geschickte Montagehelfer (m/w/d)

87679 DÖSINGEN • Am Kiesgrund 1 Telefon: 08344 - 99 223-0 • Fax: 99 223-29



Besondere Umstände erfordern besondere Maßnahmen: Schenken Sie den Unternehmen in Ihrer Heimat Vertrauen und helfen Sie so. Existenzen zu retten.

Die Unternehmen auf dieser Seite mussten aufgrund der aktuellen Situation bis auf Weiteres Ihren Betrieb schließen, oder aber die Tätigkeiten den Krisen-Vorgaben angepasst verändern. Kosten wie Miete, Personal, bzw. Kurzarbeit laufen weiter, Einkünfte gibt es keine oder wenig. Handel und Dienstleister suchen positiv nach neuen Wegen um die Kundennähe zu halten. Das ist wichtig für alle. Helfen Sie mit, den Handel und die Dienstleister zu stärken.

Gasthaus "Zum kalten Familie Zwick Dorfstr. 8, 87662 Oberzell, © 08345 952660 tägl. Menüservice • Partyservice 0174-3368462 • www.gasthaus-kaltental.de

Wir freuen uns auf Sie!!!

Wechselndes Tagesessen 8,- € (mittags),

Samstag 14., und Sonntag, 15.11. Reh aus heimischer Jagd (16,- €),

21. und 22.11. Bauernenten frisch aus dem Rohr 15,- €

alles mit reichlich Beilagen und auf Vorbestellung!

Die anderen Sonntage immer Krustenbraten frisch aus dem Rohr oder Schnitzelgerichte mit allen Beilagen 10,- €

Möchten Sie mit Ihrer Gastronomie. Fitnessstudio oder anderem geschlossenem Geschäft in den nächsten Ausgaben dabei sein?

Anzeigenschluss ist immer Montags bis 9 Uhr.

Der Anzeigenpreis beträgt nur 60.-€ Netto inkl. Farbe!





75 Jahre gemeinsam für den Frieden

Zentrale Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag am 15. November 2020 im Plenarsaal des Deutschen Bundestages

Benefiz-Konzert BR Fernsehen • 9:00 Uhr

Live aus dem Bundestag ZDF • 13:30 Uhr



Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.





Engel & Völkers Ostallgäu Füssen · Marktoberdorf · Kaufbeuren Maria Platz Immobilien Luitpoldstraße 5 · 87629 Füssen

Tel: +49 (0) 83 62-9 89 97 22 · Mail: Fuessen@engelvoelkers.com www.engelvölkers.com/füssen

